

第八節 動詞 ê 構造

本節 beh tù 形式方面來論述動詞 án 怎組立。

一) 單字語動詞：指由單字形成 ê 動詞。

◎行二點鐘，◎伊 to 無來，◎你 teh 洗啥貨？◎有去看，◎寫字，◎花開 loh，◎hē 神 hē 佛，◎搔頭殼，◎你 beh pián ê 錢是 m̄？◎騙 gín'á，◎liù 帽 á...

二) 複字語動詞：指由二字以上形成 ê 動詞。

1) 二个動詞 kap 做伙 ê 動詞

◎你要求 ê tāichì to 無合理，◎我 beh 服從伊，◎談論政治 ê tāichì，◎發生啥事？◎仰望你真久 loh，◎tāk 日 tī teh 抄寫...

2) 二个字以上造成 ê 動詞

◎你 m̄ thang kā 伊 phah 交落，◎Lín m̄ thang tò chia 答嘴鼓，◎teh 冤家 啥 tāichì？◎khah 認真勉強 leh，◎有 kā in 參詳無？◎iáu 未 kā 伊通知...

3) 名詞、形容詞等 ê 頭前加「phah」形成 ê 動詞

◎m̄ thang phahlahsap，◎anne 真 phah 損，◎啥人 phah phái'ê？◎煩惱 kah 心肝 phah 結 khiû，◎phah 舖 tī 阮 chia...

三) 重疊動詞：指二个動詞 kap 做伙 á 是二个字以上造成 ê 動詞重疊（原冊 P158/P124）

例 1...◎字寫寫 leh chiah 去，◎飯食食 lehchiah 來，◎四界掃掃 hó 它清氣，◎紅架桌頂 tiòh 用桌布揉揉 leh，◎chit 幅聯也 tiòh thèh 落來 pōa'pōa' leh，◎門窗戶扇開開 leh，◎洗洗 leh chiah 收起來 khèng...

頂面 ê 例普通加語尾詞「leh」來表示命令語氣，anne 有動作輕輕細膩做，á 是趕緊做做 leh ê 含意。

例 2...◎Ta' to 死死死 loh，◎iáu 活活活...

頂面 ê 例是三个動詞 kap 做伙，anne tòh 比二个動詞 kap 做伙 koh khah 加強語氣。

例 3...◎來來去去真鬧熱，◎出出入入無 làng 站...（原冊 P159/P125）

頂面 ê 例是複字語 ê 動詞，表示 hitê 動作連續進行 ê 款式。

例 4...◎Tī hia teh 行來行去，◎講來講去 lóng 是你 ê 話，◎Bē sái tò 路中央 út 來 út 去，◎peh 起 peh 落 lìn'òng 叫...

頂面 ê 例是全一个動詞重複，中間插「來、去」、「起、落」等來成做重疊動詞。

例 5...◎寫東寫西，◎食東食西，◎讀東讀西...

頂面 ê 例是全一个動詞重複，中間插「東、西」，thang 講是代名詞 kah 動詞 kap 做伙 ê 重疊動詞。

四) 合副動詞：指 kah 副詞 kap 做伙成做一个副詞 tek ê 動詞

◎寒 kah gihgih 顫，◎伊 lóng 無講半項, kanta' teh gīgī 笑，（原冊

P161/P127)◎火 phāⁿphāⁿ tóh, ◎走 kah phīⁿphīⁿ 喘, ◎土粉 phōngphōng eng, ◎落雨天路漿 léhléh....

第九節 其他

一) 動詞 ê 重複

◎Phah 山豬 phah 有 tiòh 身軀無? ◎行路行三日 chiah 到, ◎射箭射無 tiòh, ◎食飯食三碗, ◎讀新聞讀三點 gōa 鐘久, ◎坐車 tiòh 坐 gōa 久?

頂面是動詞重複出現 ê 例, 台語 khah chē 是 tī hitê 動詞 ê 結果附帶指出它 ê 原因, tú 親像日語「...して...した」ê 形式。

二) 敬讓 ê 動詞

◎請坐, ◎請挾 (ngèh 菜), ◎請你看, ◎拜借... (原冊 P161/P127)

頂面是動詞 ê 頭前加「請、拜」來表示敬讓 ê 例, 大部分是藉副詞 ê 力來表達。

三) 散動詞

Tī 語句中無扮演說明主格 ê 角色 ê 動詞, tòh 叫做散動詞

1) 當做主格 ê 例: ◎愛國 m̄ 是空講就好, ◎死是 bē koh 活, ◎行踏 tiòh ài 注意; 2) 當做受格 ê 例: ◎有拜託伊寫, ◎我來看你; 3) 當做修飾語 ê 例: ◎來 ê 人是啥人? ◎伊講 ê 話我聽無....

Tú 親像頂面 ê 例, 散動詞是 kah 其它 ê 詞 kap 做伙來形成。

四) 「做、chhòng」ê 作用

◎啥人做保? ◎伊 teh 做木, ◎翁 ábó 兩個 teh 做貴, ◎Chit pái tiòh 做情 leh, ◎引魂去做功德, ◎伊 做鬼 chiah ē áne (原冊 P162/P128)

頂面 ê 例 ká 名詞頭前加「做、chhòng」tòh 成做動詞, ē sái 講是 kah 日文 ê 「する」意思全款。Tī 構成 ê 語詞中間, 使用名詞 kah 動詞來做一個語詞。

*參考

1) 「做」ê 字義:

a) 製造、形成、造成。(原冊 P163/P129)

◎做稟, ◎做紅龜粿, ◎做 senglí, ◎做 pháiⁿ, ◎做翁 bó....

b) Kah 其它詞 kap 做伙做一個詞: ◎號做芎蕉, ◎ (名) 叫做「春成」, ◎想做是 chitê, ◎掠做你 m̄ 來....

c) 做 xx 人: ◎伊 teh 做官, ◎做親 chiáⁿ, ◎做 senglí 人....

d) 隨意去做: ◎你做你, 我做我, ◎做你食, 免等....

e) 婚約: ◎做 tó 位 ê 人? ◎beh 做伊是 m̄?

f) 祭祀：(原冊 P164/P140) ◎阮老母做忌，◎昨 hng 做對年....

g) 天氣變化：◎Kám bē 做風颱？◎天做烏....

2) 「chhòng」ê 字義：

a) 修理：◎chhòng 厝，◎chhòng 時錶，

b) 整理：◎chhòng 花園，◎chhòng 門，

c) 創造：◎chhòng 頭路，◎chhòng 事業.... (原冊 P165/P131)